

# **ЗАПИСНИК СА САСТАНКА ЕКСПЛАНАТОРНОГ СКРИНИНГА ЗА ПОГЛАВЉЕ ПРАВО ПОСЛОВНОГ НАСТАЊИВАЊА И СЛОБОДА ПРУЖАЊА УСЛУГА**

## **ПОГЛАВЉЕ 3: Право пословног настањивања и слобода пружања услуга**

**ДАТУМ СКРИНИНГА: 30-31. јануар 2014. године**

### **1. НАЛАЗИ/ЗАКЉУЧЦИ НАКОН ПРЕДСТАВЉАЊА ПРАВНЕ ТЕКОВИНЕ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ**

Активности и мере које ће бити предузете до састанка билатералног скрининга, планираног за 12-13. март 2014. године, су следеће:

- Преговарачка група 3: "Право пословног настањивања и слобода пружања услуга" ће одржати потребан број састанака у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће Републици Србији доставити бланко агенду са тачно одређеним темама на основу које ће Република Србија одредити сатницу, а која ће бити основа за одређивање излагача и израду презентација од стране представника Републике Србије током састанка билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће доставити у кратком року сажетак судске праксе Европског суда правде, у погледу случајева који се односе на примену директиве;
- Европска комисија се обавезала да ће накнадно и у што краћем року, писменим путем, доставити одговоре на сва питања постављена током састанака експланаторног скрининга, а на које није одговорено током састанака;
- Република Србија се обавезала да ће у року од пет недеља од дана одржавања састанка експланаторног скрининга израдити материјале и Power Point презентације за билатерални скрининг и доставити исте Европској комисији;
- Република Србија се обавезала да ће благовремено доставити листу учесника за састанке билатералног скрининга;
- Република Србија се обавезала да ће благовремено доставити ажуриране табеле усклађености за прописе које ће доставити Европска комисија. С тим у вези, посебно је наглашен значај Директиве 2013/55/EU.

### **2. ПИТАЊА ПОСТАВЉЕНА ОД СТРАНЕ ДЕЛЕГАЦИЈЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ У ВЕЗИ СА ПРАВНОМ ТЕКОВИНОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И ОДГОВОРИ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ**

#### **1. Међусобно признавање професионалних квалификација**

**Питање 1 – Да ли се Директива 2005/36/ ЕС, поред грађана ЕУ односи и на грађане трећих држава са сталним боравком у ЕУ? (Драгана Стојиљковић Петровић, МПН)**

**Одговор: Принцип је да се директива односи на држављане ЕУ, а што се тиче грађана осталих земаља мора се извршити увид у друге директиве, у смислу дужине боравка или поседовања релевантних докумената.**

**Питање 2 – Под којим условима ће лице из ЕУ обављати привремену здравствену делатност, пошто наши услови у том погледу подразумевају обезбеђивање привремене лиценце од стране надлежне коморе, за обављање делатности у оквиру регистрованих здравствених установа, односно облика приватне праксе? (ПМ Небојша Јокић, МЗ)**

*Одговор: Услови не смеју бити рестриктивни, лице у питању је дужно да се декларативно изјасни пре привременог бављења здравственом делатношћу, након чега држава чланица може и кроз Лекарску комору тражити про форме декларацију, без сувештиног одлагања.*

**Питање 3 – Споменули сте да Директива из 2005. године може да се односи и на адвокате. Да ли можете да нас упутите на одредбе које се односе на адвокате и друге правосудне професије? (Ивана Нинчић, МПДУ)**

*Одговор: Адвокатска професија је регулисана од стране две посебне директиве. На самом адвокату је право избора који ће систем признавања користити. Не постоје посебне одредбе које се односе на посебне професије, већ се примењују основни принципи, као што је принцип супсидијарне примене.*

**Питање 4 – Када је реч о привременом пружању услуга, споменули сте да процену о привременој природи одређене активности врши надлежан орган. Да ли можете да нам укажете који су уобичајени критеријуми који се користе, да бисмо избегли арбитрарност у доношењу одлука. Такође, споменули сте праксу Европског суда правде. Да ли можете да нас упутите на релевантне случајеве? (Ивана Нинчић, МПДУ)**

*Одговор: Уобичајени критеријуми су учесталост, трајање пружања услуга, и слично. Саставићемо и доставићемо вам списак судске праксе.*

**Питање 5 – У области аутоматског признавања професионалних квалификација, набројане су специјализације у анексу директиве, а шта је са осталим специјализацијама које су препознате у Србији, на пример стоматологија подразумева шест специјализација? (ПМ Небојша Јокић, МЗ)**

*Одговор: На специјализације које нису обухваћене директивом примењује се општи систем признавања квалификација. Субспецијализације нису обухваћене директивом, третирају се кроз категорију специјализације. Термин „стоматолог“ се не употребљава у терминологији ЕУ, него „зубар“. Постоји начин да се уведу нове специјализације у каталог специјализација у анексу директиве.*

**Питање 6 – Да ли можете детаљније да објасните правило дупле деонтологије? Који су специфични проблеми који се односе на право учешћа и осигурање? (Ивана Нинчић, МПДУ)**

*Одговор: Основни проблем који се јавља се односи на велике разлике у правилима професионалне одговорности које могу постојати у системима различитих држава чланица. У односу на право учешћа, у Енглеској постоји шира процена, док у Немачкој и Француској само адвокат може основати адвокатску компанију (канцеларију). На пример, у односу на право учешћа нпр. Немачка и Француска дозвољавају само адвокатима да буду чланови/власници-сувласници у адвокатској канцеларији, у Енглеској то могу бити и друга правна лица, нпр. привредна друштва. Поједине државе чланице се овоме противе, и не дозвољавају приступ тржишту канцеларији која је основана на овај начин. Европска комисија тренутно ради на решавању овог проблема.*

*Сличан проблем постоји код осигурања, када је висина осигурања различита, или у једној земљи се ни не тражи. Док је у Немачкој висина осигурања висока, у Грчкој не постоји обавезно осигурање. Поставља се питање коју врсту осигурања мора нпр. грчки адвокат да уплати уколико се бави адвокатуром, макар и један дан, у Немачкој. Решење се може наћи не на нивоу директиве него на нивоу регулативе адвокатских комора – међусобним признавањем различитих нивоа осигурања склапањем билатералних уговора.*

**Питање 7** – Да ли можете дати детаљније објашњење теста знања који је прописан општом директивом о признавању квалификација, и како је овај захтев пренесен у законодавство држава чланица? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Испит који мора да се положе је сличан правосудном испиту који морају домаћи адвокати да положе да би стекли право уписа у комору, а с обзиром на специфичну природу сваког правног система. Процена која се врши на основу Директиве из 1998. године узима у обзир искуство у држави чланици домаћину и само испитивање је мање захтевно. Тренутно се пред ЕСП води случај "TORESI" који се односи на професионалну квалификацију адвоката.*

**Питање 8** – Директива о адвокатским услугама –члан 5 предвиђа да у циљу обављања делатности у вези са заступањем странке у судском поступку, држава чланица може од адвоката на које се односи члан 1. тражити да:

- у складу са локалним правилима или обичајима буду представљени председавајућем судији и, када је то примерено, председнику надлежне адвокатске коморе у држави чланици домаћину;
- ради у сарадњи са адвокатом који заступа пред судским органом и који би, по потреби, био одговоран том органу или да сарађује са „avoué“ или „procuratore“ који заступа пред тим органом.

На који начин може адвокат бити „представљен“? На које се формалности односи ова одредба? На који начин може адвокат странац да оствари сарадњу са домаћим адвокатом и на који начин је домаћи адвокат одговоран? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: У појединим државама, као што је Шпанија, постоји обичај представљања. Ова одредба се односи на те земље. Када је реч о сарадњи са домаћим адвокатом,овој одредби је доказати просту сарадњу. Нпр., страни адвокат мора наћи домаћег који ће супотписивати поднеске и пратити поступак, а и који ће одговарати. Модалитет сарадње у највећој мери се односи на начин на који је ова одредба транспонована али свакако страном адвокату се мора дозволити да заступа/говори на једном од званичних језика државе чланице домаћина. Нпр, у Немачкој, адвокат странац може говорити и на лужичкосрпском, језиком националне мањине.*

**Питање 9** – Да ли се разговори са надлежном институцијом (члан 10.став 3. Директиве из 1998.), дописивање и остale активности које предузима адвокат врше на службеном језику државе чланице домаћина? Ко врши процену да ли адвокат испуњава услове да буде примљен у адвокатску комору земље домаћина? Да ли ту процену врши адвокатска комора те земље или нека друга земља? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Процену увек врши надлежна институција државе чланице домаћина.*

**Питање 10** – Члан 1 Став 4 Директиве 98/5/ЕС предвиђа да бављење адвокатуром у смислу значења ове директиве не подразумева пружање услуга обухваћених Директивом 77/249/ЕЕЗ. Термин „услуга“ пак није дефинисан. Да ли је једина разлика између услуга покривених Директивом из 1977 и Директивом из 1989 привремена/трајна природа пружања услуга? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Да, разликовање између пословног настањивања и пружања услуга код адвоката је исто као и за друге професије, и за тржиште као такво. Постоје опште одредбе о четири слободе, које се и овде примењују. За адвоката то може значити да може имати канцеларију у другој држави чланици или да је не користи свакодневно.*

**Питање 11 –** У излагању је речено да постоји Извештај комисије из 1996. године у коме је објашњен начин обрачуна провизије. Да ли провизија између налогодавца и заступника може бити уговорена и као фиксни износ? (Бојана Амановић, МТТ)

*Одговор: Директива дозвољава слободу код договора око провизије, може бити договорена и као функцијски износ и као проценат од продаје.*

**Питање 12 – Од када почиње да тече рок за плаћање провизије, од момента реализације или од момента наплате по одређеној трансакцији ?(Бојана Амановић, МТТ)**

*Одговор: Тренутак настанка обавезе за плаћање провизије тече од тренутка потписивања уговора. Међутим, све трансакције које настану у једном кварталу доспевају за наплату последњег дана у месецу након истека квартала.*

**Питање 13 –** Који су основни критеријуми на основу којих бисмо могли да одредимо у који секторски пропис би требало преузети одредбе Директива 74/556/EEC и 74/557/EEC? Да ли се Директиве односе на врсте производа или на делатност независно од врсте производа? (ПМ Лидија Стојановић, МТТ)

*Одговор: Веома је битно видети како су државе чланице ЕУ решиле ово питање. Државе чланице решавају ово питање ослањајући се на секторски приступ, хоризонтални приступ, или мешани критеријум. Директиве су специфиче, и такође старе, решење би се требало тражити у подручју лиценци. Одговор такође треба потражити у области хемикалија.*

## 2. Поштанске услуге

**Питање 1 – Коју улогу и надлежности треба да има министарство надлежно за област поштанског саобраћаја, у складу са законодавством и праксом ЕУ? Коју улогу и надлежности би требало да имају инспектори за поштанске услуге у надлежном министарству?** (Marija Vучинић, МТТ)

**Одговор:** Влада треба да одлучи како ће обезбедити пружање универзалне поштанске услуге. У складу са законодавством ЕУ, министарства треба да развијају поштанску регулативу, дефинишу потребе своје државе и грађана, обезбеђују формирање свеобухватних знања о поштанској тржишту и обезбеде спровођење јавних консултација. Инспекција за поштанске услуге врши надзор над спровођењем закона у смислу обезбеђења вођења одвојеног рачуноводства, спречавања унакрсног финансирања, примене стандарда квалитета и примене трошковно оријентисане тарифне политике и као таква има регулаторну функцију па с тим у вези мора бити позиционирана у регулатортном телу.

**Питање 2** – Имајући у виду демографске карактеристике Републике Србије, кретање макроекономских показатеља, величину поштанског тржишта, трендове развоја поштанског сектора (финансијских, логистичких и електронских услуга), можете ли нам дати сугестије у вези

дефинисања обима универзалног поштанског сервиса, да ли одређене финансијске услуге могу да буду укључене у домен универзалне услуге? (Марија Вучинић, МТТ)

*Одговор: Финансијске услуге не би требало сврставати у домен универзалне поштанске услуге имајући у виду да су ове услуге у потпуности регулисане законима из других области, као и зато што би њихово сврстевање у овај опсег проузроковало проблеме у спровођењу обрачуна трошкова пружања универзалне поштанске услуге.*

### 3. Слобода пружања услуга

**Питање 1 – Да ли постоји јединствена класификација услуга коју користе све чланице Европске уније?** (Бојана Амановић, МТТ)

*Одговор: Постоје међународне класификације услуга у зависности од захтева. Постојао је предлог да се формира јединствена класификација, међутим одустало се од тога и остављена је слобода да земље то ураде појединачно јер су различите врсте услуга које се пружају по земљама.*

**Питање 2 – Које тело одлучује да ли је нека активност привремена?** (Бојана Амановић, МТТ)

*Одговор: У одређивању да ли је нека активност привремена одлучује се од случаја да случаја. Надлежно министарство одлучује о томе, или принципи на основу којих се доноси одлука морају бити у складу са Директивом 2006/123/EZ.*

**Питање 3 – На који начин су прекограничне услуге јавних бележника и извршитеља регулисани?** Општа директива о услугама се не примењује али да ли постоји неки други релевантни прописи? (Ове професије су изузете из примене ове Директиве чланом 2(2)(l)). Такође, члан 17 садржи листу изузетака од члана 16. У складу са праксом ЕСП, изузети се морају уско тумачити. Да ли можете да нам појасните однос између ове Директиве, две посебне директиве о адвокатима и члана 49. Лисабонског споразума? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Професија нотара је искључиво ван режима Директиве о услугама, на ову професију се примењују одредбе Уговора (ТФЕУ).*

**Питање 4 – Да ли се ова Директива односи и на медијаторе (посреднике) и у којој мери?**(Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Ово је занимљиво питање, обзиром на значај ове професије и реформе које су у току. Накнадно ћемо вам доставити одговор.*

**Питање 5 – Да ли се Директива примењује на услуге грађевинских инжењера, због тога што је у директиви наведено " Услуге из подручја примене ове Директиве обухватају најразличитије делатности које су предмет сталних промена, укључујући грађевинарство; укључујући услуге архитеката "? (Питање МГУ постављено преко web-stream-a)**

*Одговор: Да, примењује се. Услуге у грађевинарству су најраспрострањеније у области прекограничног пружања услуга.*

*С тим у вези, Симона Гати се интересовала за Закон о планирању и изградњи, који свакако треба да буде усклађен са Директивом. Након провере са државним секретаром МГУ је стигла информација да је нацрт закона прослеђен министарствима на мишљење. ДС Татјана Матић је истакла да ће посебно узети у обзир потребу усклађивања овог закона са поменутом директивом.*

ије посебно значајану чланови чл. 1. и чл. 2. Директиве о услугама у пословном настањивању тима који је додатком доје  
постављену у складу са чланом 11. Уговору објашњено чланом 1. чланом 2. члана

**Питање 6 – Које су највеће препреке у хармонизацији и имплементацији правних тековина ЕУ у искуствима држава чланица када су у питању услуге архитеката? (Питање МГУ постављено преко web-stream-a)**

*Одговор: Многе државе чланице ЕУ имају различит третман професије, највише је баријера у професији пејзажних архитеката. Присутне су такође акционарске (shareholding) баријере за архитекте. Детаљније објашњење ће бити достављено накнадно.*

**Питање 7 – Можете ли се осврнути на анализу професионалног кодекса и акционог плана и у том смислу на професију адвоката? (Ивана Нинчић, МПДУ)**

*Одговор: Одређене институције бране интересе одређене професије и често се тражи од државе да постави кодекс понашања за одређену професију. Директива о услугама у том погледу поставља стандарде који се односе на територијалну покривеност услугама, забрану фиксне тарифе и забрану условљавања држављанством.*

**Питање 8 – Да ли Директива о услугама третира услуге туристичких водича и дозволе за услуге ван земље? (Ивана Дедијер, МП)**

*Одговор: Да, примењује се на туристичке водиче и пратиоце.*

**Питање 9 – Имајући у виду да је за обављање посла туристичког водича прописано да мора бити држављанин, да познаје језик и да мора положити испит за водича, а да је недвосмислено да је услов држављанства на црној листи, какав је третман захтева који се односи на познавање језика земље? (Ивана Дедијер, МП)**

*Одговор: Да, услов држављанства је на црној листи. Што се тиче знања језика, све зависи да ли се пружа прекогранична услуга или се ради о пословном настањивању туристичког водича. За пружање прекограничне услуге није неопходно знање језика, док код пословног настањивања постоје основе да се то пропиши као захтев. Прецизан одговор биће достављен накнадно.*

**Питање 10 – У погледу правне форме пружања здравствене заштите од стране регулисане професије лекара да ли је, у складу са овом Директивом, могуће проширити опсег регулисања од стране државе? (ПМ Небојша Јокић, МЗ)**

*Одговор: Здравствена заштита није под режимом ове Директиве, него потпада под режим Уговора.*

**Питање 11 – Да ли постоје услови или ограничења у вези висине уписнице/чланаrinе (превише висока/превише ниска/разликовање између пружаоца услуга који потичу из различитих професија, држава, итд.) садржани у *acquis* (члан 13. Директиве)? (Ивана Нинчић, МПДУ)**

*Одговор: Немамо података о судској пракси по овом питању. Чланаrina треба бити пропорционална, у смислу да не буде висока и представља препреку слободном бављењу професијом и слободном приступу тржишту. Бављење различитим професијама у прошлости (утицај претходног радног искуства) може представљати индиректну дискриминацију, а директна дискриминација је свакако забрањена.*

**Питање 12 – Члан 5(2)(г) Директиве предвиђа да ће државе чланице испитати да ли њихов правни систем чини приступ услужној делатности или њеном обављању предметом испуњења фиксне**

минималне и/или максималне тарифе које пружалац мора поштовати и потврђују да ти захтеви испуњавају следеће услове садржане у ставу 3:

- (а) недискриминација,
- (б) неопходност,
- (в) пропорционалност

Како се систем тарифирања регулише у односу на адвокате у државама чланицама? Да ли су друге правосудне професије такође захваћене овим одредбама? Да ли можете да сумирате релевантну праксу Европског суда правде у односу на ову област? (Ивана Нинчић, МПДУ)

*Одговор: Постоји судска пракса Европског суда правде (Cipolla, нова пракса). Отите правило је да не смеју постојати фиксне тарифе. Дозвољено је у појединим случајевима, као што је пружање бесплатне правне помоћи. У другим случајевима, суд може одредити правичан износ. Адвокатским коморама није дозвољено да прописују тарифе.*

*Симона Гати је констатовала да материја бесплатне правне помоћи потпада под поглавље 23.*

**Питање 13 –** Да ли су и у којој мери самозапослени уметници, као што су књижевни преводиоци, глумци, дизајнери, музички уметници, обухваћени општом Директивом о услугама и да ли се на њих односе одредбе члана 14. и 15. ове директиве – црна и сива листа? (Питање МКИ постављено преко web-stream-a)

*Одговор: Да, то су услуге које се пружају за новчану надокнаду.*

**Питање 14 –** Према NASCE номенклатури делатности адвокатура спада у научне и сл.делатности а по уставу бави се пружањем правне помоћи. Да ли имајући то у виду адвокатура има другачији статус у односу на Општу директиву о услугама и у чему су изузети у вези са тим? (Питање Адвокатске коморе Србије постављено преко web-stream-a)

*Одговор: То је економска активност. Било је више случајева на суду везаних за адвокате и сви су третирани овом Директивом, као и сваки други пружалац услуга, односно као и свака друга регулисана професија.*

**Питање 15 –** У погледу права пацијената, да ли се систем ИМИ користи искључиво за прекогранице случајеве или се може користити и за унутрашње потребе? (ПМ Небојша Јокић, МЗ)

*Одговор: Систем ИМИ се користи само за прекограницне случајеве.*

**Питање 16 –** Да ли у оквиру ПСЦ (*Points of Single Contact*) може да постоји линк ка другим стајтовима (на примеру АПР) где се налази више информација и образца? (Весна Цумбо, АПР)

*Одговор: Да, ПСЦ није осмишљен као превише детаљан систем, може се повезати са ПСЦ и на локалном нивоу и поставити линк који упућује на регистар у случају регистрације привредног друштва.*

**Питање 17 –** Да ли формулари у оквиру ПСЦ (*Points of Single Contact*) могу бити двојезични? (Весна Цумбо, АПР)

*Одговор: Да, уколико постоје правне могућности у земљи. Напоменуто је да то може представљати и проблем, обзиром да особа која прима формулар не мора знати језик.*

**Питање 18 –** Каква је пракса у земљама чланицама у погледу надлежности над Јединственим контактним тачкама, да ли су део неког министарства или је реч о независним телима? (Бојана Амановић, МТТ)

*Одговор: Земље појединачно одлучују о моделу који ће користити, али не постоји потреба за формирањем посебног тела. У неким земљама надлежна су министарства, углавном економије или е-управе. Такође, у неким земљама, као што је Италија надлежна је привредна комора, али то није најбоље решење, односно зависи од тога како коморе функционишу и каква је сарадња са надлежним телима. У неким земљама постоје и посебна тела, као што је Естонија. Без обзира који модел се изабере мора се обезбедити сарадња јер је реч о континуираном процесу ажурирања података.*

#### **4. Пословно настањивање**

**Питање 1 –** Чланом 5. Директиве о услугама су предвиђена административна поједностављена којих се државе морају придржавати у односу на пружаоце услуга, да ли можете да појасните искључења која су предвиђена XI компанијском директивом, која се односи на обавезу регистрације огранака страних привредних друштава? (Весна Цумбо, АПР)

*Одговор: Директивом је предвиђено да државе не могу од пружаоца услуга да захтевају да обезбеди документацију која се односи на његово оснивање у оригиналу или овереним фотокопијама, али то није у колизији са применом XI компанијске директиве.*

- Завршне напомене**

Симона Гати, председавајућа на састанку експланаторног скрининга за Поглавље 3, указала је на комплексност овог поглавља, посебно имајући у виду да регулисана материја има директну примену у свакодневном животу грађана. Такође је указано на евентуална преклапања материје у аспектима који су обухваћени другим релевантним преговарачким поглављима (Поглавље 23 и Поглавље 35), и с тим у вези наглашен технички аспект Поглавља 3.

Представници ЕК су информисали да је Диретива 2013/55 ступила на снагу 17.1.2014. године. Земље чланице треба да је имплементирају у року од 3 године. Новина је увођење европске професионалне карте. Пријављивање стручњака је на добровољној основи, а прве карте ће бити издаване већ од 2016. године за здравствене раднике и оне који раде са децом.

Проф. др Тања Мишчевић је нагласила да је експланаторни скрининг за Поглавље 3 први скрининг након објављивања нових парламентарних избора у Србији.

Шеф делегације, државни секретар Татјана Матић, истакла је да у светлу најаве нових избора у Србији приоритет остају припреме за састанак билатералног скрининга.

#### **3. ОПШТА ПРОЦЕНА**

Састанак експланаторног скрининга је био изузетно добро припремљен и организован од стране Министарства спољне и унутрашње трговине и телекомуникација, као председавајућег Преговарачке групе 3. Након презентација правне тековине и стандарда у области права пословног настањивања и слободе пружања услуга од стране представника Европске комисије, чланови

Делегације Републике Србије су поставили питања из неких од области, односно тема које су биле разматране током састанка, те на основу одржаних презентација и пружених одговора од стране Европске комисије, састанак експланаторног скрининга представља солидну основу за припрему састанка билатералног скрининга.

Полазећи од нивоа познавања материје која је била тема састанка, као и остварених контаката са представницима Европске комисије пре одржавања састанка, Делегација Републике Србије је на самом састанку поставила само питања за која је било потребно добити додатна разјашњења од Европске комисије. Нека од припремљених питања нису постављена, обзиром да су презентације представника Европске комисије биле садржајне и на неке од питања већ пружиле одговор.

Учесници састанка су договорили даљу динамику рада и дефинисали даље активности и рокове у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку билатералног скрининга, а представници Европске комисије су изнели и одређене сугестије.

Преглед активности и динамике у циљу припреме састанка билатералног скрининга.

У погледу мера и активности које ће Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација предузети, у сарадњи са осталим органима и организацијама чији су представници укључени у рад Преговарачке групе, а у складу са Закључком Владе којим се усмерава и усклађује рад органа државне управе у процесу спровођења аналитичког прегледа и оцене усклађености прописа Републике Србије са правним тековинама Европске уније и њихове имплементације, обухваћено је следеће:

- Преговарачка група 3: "Право пословног настањивања и слобода пружања услуга" ће одржати потребан број састанака у вези са припремом за учешће на састанку билатералног скрининга;
- Преговарачка група ће припремити прилог ради достављања Европској унији за потребе билатералног скрининга, у складу са упутствима Преговарачког тима. Прилози ће садржати аналитички приказ степена усклађености прописа Републике Србије са правним тековинама Европске уније које је Европска комисија представила на експланаторном скринингу, с посебним освртом на стање у погледу спровођења и примене прописа, планове за наредне кораке у преузимању правних тековина Европске уније, информације о институционалном оквиру и планираним активностима у погледу његовог јачања, оквирне рокове за реализацију планираних активности. Прилог посебно може да садржи и најаву могућности тражења прелазног периода, као и остала отворена питања и проблеме.
- Надлежне институције ће доставити прилоге за припрему акта (Платформа) за Владу Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација најкасније до 17. фебруара 2014. године.
- Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација ће до 24. фебруара 2014. године, уз сагласност Преговарачког тима, предложити Влади акт који ће садржати ставове које ће Делегација Републике Србије заступати на скринингу, као и преглед информација које ће бити представљене на састанку билатералног скрининга, пре достављања прилога Европској унији.
- Предлог састава делегације биће утврђен уз консултације са Преговарачким тимом. Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација ће предложити

Влади усаглашени састав делегације за учешће на састанку билатералног скрининга, најкасније до 17. фебруара 2014. године.

- Листа чланова делегације који ће имати излагање на билатералном скринингу ће од стране Преговарачке групе бити утврђена најкасније до 20. фебруара 2014. године.
- Надлежне институције ће доставити презентације за састанак билатералног скрининга Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација најкасније до 26. фебруара 2014. године.
- Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација ће доставити коначне верзије прилога Канцеларији за европске интеграције најкасније до 3. марта 2014. године, ради достављања Европској комисији, посредством Мисије.

Сугестије изнете од стране представника Европске комисије су следеће:

- Очекује се отворен и конструктиван приступ приликом припрема за билатерални скрининг, реалан приступ приликом утврђивања степена усклађености са правном тековином Европске уније у вези са законодавним, институционалним и административним оквиром, као и навођење оквирих планова и рокова за усклађивање;
- Истакнут је значај коришћења различитих врста помоћи које пружа Европска комисија, као што је Таекс, Твининг, експертске мисије и ИПА;
- Очекује се у кратком року достављање питања у области међусобног признавања професионалних квалификација, посебно за ветеринаре, као и додатних питања за адвокате
- Очекује се достављање превода релевантних законских прописа на енглески језик, како би и експерти Европске комисије били боље припремљени за састанак билатералног скрининга
- Европска комисија ће у кратком року доставити листу правних тековина ЕУ за Поглавље 3 за које се очекује достављање ажурираних табела усклађености пре састанка билатералног скрининга
- Европска комисија ће у кратком року доставити списак релевантне судске праксе Европског суда правде
- Европска комисија ће доставити појашњења која се односе на питања професије медијатора, архитекта, као и туристичког водича
- Европска комисија ће доставити Упитник са смерницама, као и линк за Приручник који се односи на имплементацију Директиве о услугама.

У складу са Одлуком Владе о оснивању Координационог тела за процес приступања Републике Србије Европској унији, органи и организације чији су представници укључени у рад Преговарачке

групе за Поглавље 3. су: Министарство финансија; Министарство привреде; Министарство просвете, науке и технолошког развоја; Министарство природних ресурса, рударства и просторног планирања; Министарство грађевинарства и урбанизма; Министарство саобраћаја; Министарство правде и државне управе; Министарство здравља; Министарство енергетике, развоја и заштите животне средине; Министарство културе и информисања; Министарство рада, запошљавања и социјалне политике; Министарство омладине и спорта; Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде; Републички геодетски завод; Агенција за привредне регистре; Национална агенција за регионални развој; Републички секретаријат за законодавство и Канцеларија за европске интеграције.

#### 4. ПРИЛОЗИ:

- Прилог 1: Листа присутних на састанку (I) и листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-a (II);
- Прилог 2: Дневни ред састанка.

Датум: 30-31. јануар 2014. године

ШЕФ ПРЕГОВАРАЧКОГ ТИМА

проф. др Тања Мишчевић

ПРЕДСЕДНИК ПРЕГОВАРАЧКЕ ГРУПЕ



државни секретар Татјана Матић

#### Прилог 1: Листа присутних на састанку (I) и листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-a (II)

##### I

Европска комисија:

- госпођа Симона Гати, заменик начелника одељења, Генерални директорат за проширење,
- господин Петер Михок, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Корина Гуидићели, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- господин Андраш Жигмонд, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Памела Крафорд, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Гошиа Бинзик, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- господин Константинос Димитриадис, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Катарина Сзисзко, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- господин Денис Спарас, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Анели Андресон, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Клаудија Мартинез, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- господин Данијел Крамер, Генерални директорат за унутрашње тржиште,
- госпођа Иоана Мазилеску, Генерални директорат за унутрашње тржиште,

- господин Јарек Питко, Генерални директорат за унутрашње тржиште, господин Антонио де Соуса Маја, Генерални директорат за унутрашње тржиште, госпођа Кејт Андерсон, Генерални директорат за унутрашње тржиште, госпођа Агњеска Бајно, Генерални директорат за унутрашње тржиште, госпођа Ставрула Нтостика, Генерални директорат за проширење, госпођа Малгорзата Крушевић, Генерални директорат за проширење, госпођа Линда Ај, Делегација Европске уније у Србији.

**Република Србија:**

- проф. др Тања Мишчевић, шеф Преговарачког тима за вођење преговора о приступању Републике Србије Европској унији,
- Душко Лопандић, амбасадор у Мисији Републике Србије у Бриселу,
- Татјана Матић, државни секретар у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација, шеф делегације,
- Лидија Стојановић, помоћник министра – главни тржишни инспектор у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација,
- Славица Куњоль, начелник Сектора за европске интеграције у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација,
- Јелена Благојевић, саветник у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација,
- Небојша Јокић, помоћник министра у Министарству здравља,
- Марија Вучинић, самостални саветник у Сектору за електронске комуникације, информационо друштво и поштански саобраћај у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација,
- Бојана Амановић, самостални саветник у Сектору за трговину, услуге, цене и заштиту потрошача у Министарству спољне и унутрашње трговине и телекомуникација,
- Ивана Нинчић, консултант у Сектору за европске интеграције и међународне пројекте у Министарству правде и државне управе,
- др Душан Дабовић, виши саветник за припрему прописа и правне послове Управе за заштиту биља у Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде,
- Сандра Панић, млађи саветник у Сектору за координацију процеса приступања и праћења ССП-а у Канцеларији за европске интеграције,
- Весна Цумбо, помоћник регистратора у Агенцији за привредне регистре,
- Драгана Стојиљковић Петровић, самостални саветник у Одељењу за усклађивање рада унутрашњих јединица за послове нормативе у Министарству просвете, науке и технолошког развоја,
- Александар Воштић, самостални саветник за нормативне послове у Министарству привреде,
- Ивана Дедијер, самостални саветник у Сектору за туризам у Министарству привреде,
- Иван Антонијевић, Мисија Републике Србије у Бриселу,
- Марко Петровић, Мисија Републике Србије у Бриселу.

**Представници органа и организација који су састанак пратили путем *web stream-a*:**

- Јасмина Костић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Соња Хајдуковић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Жељко Ракић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Милијана Јовић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Санја Перић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Милица Рајић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Лела Јововић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Жељко Стојановић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Вера Деспотовић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Ирена Посин, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Анђела Илић Јовановић, Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација
- Сузана Андрејевић Стефановић, Министарство енергетике, развоја и заштите животне средине
- Весна Кахримановић, Министарство енергетике, развоја и заштите животне средине
- Сандра Милићевић Сперлић, Министарство енергетике, развоја и заштите животне средине
- Ненад Стошић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
- Татјана Бојовић, Министарство културе и информисања
- Татјана Бојић Јурић, Министарство културе и информисања
- Сандра Мијаиловић, Народна банка Србије
- Ана Трифуновић, Народна банка Србије
- Марија Марковић, Републички секретаријат за законодавство
- Др Владимир Чакаревић, Министарство здравља
- Катарина Торбица, Министарство здравља
- Лазар Лекић, Министарство саобраћаја
- Александра Ђуповић, Министарство грађевинарства и урбанизма
- Нина Вукосављевић, Министарство грађевинарства и урбанизма
- Снежана Богдановић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политike
- Катарина Денчић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политike
- Данијела Чукић Влаховић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политike
- Мира Божић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политike
- Аница Милковић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политike
- Марија Пајић, Агенција за привредне регистре
- Верица Мартић Ролингер, Агенција за привредне регистре
- Зоран Новаковић, Привредна комора Србије
- Јелена Карамарковић, Привредна комора Србије
- Бранислава Симанић, Привредна комора Србије
- Марко Брадић, Привредна комора Србије
- Снежана Божић, Привредна комора Србије
- Данка Мићовић, Привредна комора Србије

**Представници цивилног сектора:**

- Ксенија Симовић, Центар за европске политике ЦЕП
- Драгослав Живојнов, КЕД Нешто Больје
- Оливера Ђосовић, Савез инжењера и техничара Србије
- Јасмина Милутиновић, адвокат
- Срђан Сикимић, адвокат
- Драгољуб Ђорђевић, адвокат
- Ана Кнежевић Бојовић, Национална алијанса за локални економски развој (НАЛЕД)
- Жаклина Николић, Библиотека „Центар за културу“ Кладово

**Прилог 2: Дневни ред састанка**

**SERBIA SCREENING**

Analytical examination of the *acquis*

**CHAPTER 3 – RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE  
SERVICES<sup>1</sup>**

30-31 January 2014, Centre Albert Borschette, Room 2D

36, Rue Froissart, Brussels

Chair: Simona Gatti, Deputy Head of Unit in charge of Serbia, DG Enlargement

**DAY 1 – THURSDAY 30 JANUARY 2014**

Time	Subject	Speaker
09.00 – 09.15	Introductory Remarks	Simona GATTI DG ELARG Serbian Delegation

**MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS**

<sup>1</sup> This meeting is recorded and web-streamed

<b>09.15 – 11.30</b>	<b>Overall System of mutual recognition of professional qualifications (Directive 2005/36)</b>	Peter MIHOK DG MARKT
	<b>Minimum training requirements:</b>	Corinne GUIDICELLI DG MARKT
	1. Doctors	Andras ZSIGMOND DG MARKT
	2. Dentists	Andras ZSIGMOND DG MARKT
	<b>Questions and answers</b>	
	3. Nurses responsible for general care	Alma BASOKAITE DG MARKT
	4. Midwives	Alma BASOKAITE DG MARKT
	5. Pharmacists	Alma BASOKAITE DG MARKT
	<b>Questions and answers</b>	
	6. Architects	Pamela CRAWFORD DG MARKT
	7. Veterinarians	Gosia BINCZYK DG MARKT
	<b>Questions and answers</b>	Andras ZSIGMOND DG MARKT
<b>11.30 - 11.45</b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
<b>SECTOR SPECIFIC MUTUAL RECOGNITION</b>		
<b>11.45 - 12.05</b>	<b>Lawyers</b>	Konstantinos TOMARAS/ Gosia BINCZYK DG MARKT
<b>12.05 – 12.20</b>	<b>Commercial agents</b>	Konstantinos DIMITRIADIS DG MARKT

<b>12.20 – 12.40</b>	<b>Transport of toxic products</b>	Katarzyna SZYSZKO DG MARKT
<b>12.40 – 13.00</b>	<b><i>Questions and answers</i></b>	
<b>13.00 – 14.30</b>	<b>LUNCH BREAK</b>	
<b>POSTAL SERVICES</b>		
<b>14:30 – 15.45</b>	<b>Postal services</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Scope of regulatory framework</li> <li>2. Universal postal services</li> <li>3. Authorisation system</li> <li>4. Mail regulatory requirements</li> <li>5. Establishment of independent NRAs</li> </ul>	Denis SPARAS DG MARKT
<b>15.45 – 16.00</b>	<b><i>Questions and answers</i></b>	
<b>16.00</b>	<b>End of Day 1</b>	

## DAY 2 – FRIDAY 31 JANUARY 2014

<b>RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES <sup>2</sup></b>		
<b>09.00 – 09.45</b>	<b>Overview of the main aspects of the Services Directive</b>	Anneli ANDRESSON/ Claudia MARTINEZ DG MARKT
<b>09.45 – 11.00</b>	<b>Legal Session I: screening of legislations and administrative simplification</b>	Claudia MARTINEZ Daniel KRAMER/ DG MARKT
<b>11.00 – 11.15</b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
<b>11.15 – 12.30</b>	<b>Legal Session II: prohibited requirements and requirements to be evaluated (Art. 14 and 15).</b>	Daniel KRAMER DG MARKT
<b>12.30 – 14.00</b>	<b>LUNCH BREAK</b>	
<b>14.00 – 14.45</b>	<b>Legal Session III: cross-border provision of services (Art. 16-17-18)</b>	Ioana MAZILESCU / Claudia MARTINEZ DG MARKT
<b>14.45 – 15.00</b>	<b>COFFEE BREAK</b>	
<b>15.00 – 15.45</b>	<b>Legal Session IV: quality of services and rights of recipients</b>	Jarek PYTKO/ Antonio DE SOUSA MAIA DG MARKT
<b>15.45 – 16.30</b>	<b>Internal Market Information (IMI) System and administrative cooperation</b>	Ioana MAZILESCU / Kate ANDERSON MARKT
<b>16.30 – 17.15</b>	<b>Practical implementation of Points of Single Contact</b>	Agnieszka BAJNO DG MARKT
<b>17.15 – 17.30</b>	<b>Closing Remarks - End of the meeting</b>	Serbian Delegation  Simona GATTI DG ELARG

<sup>2</sup> Questions and answers time included after each presentation